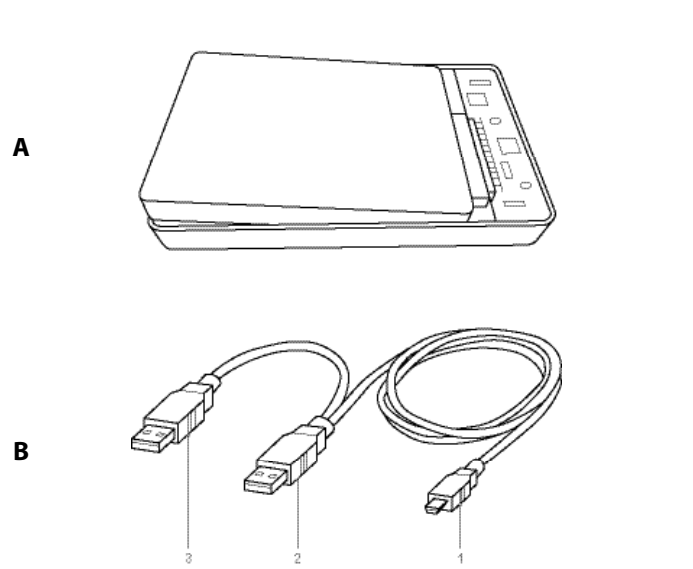


nedis

HDDE25100BK

Hard disk drive (HDD)



Assembly

- Click the HDD into the connector of the HDD enclosure.
- Press the top panel to close the HDD enclosure.
- Connect the USB plug (1) to the HDD enclosure.
- Connect the USB plug (2) to the computer for data transfer and to provide power to the HDD.
- Connect the USB plug (3) to the computer only to provide additional power to the HDD.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.

Installeren

- Klik de HDD in de connector van de HDD-kast.
- Druk op het bovenpaneel om de HDD-kast te sluiten.
- Sluit de USB-stekker (1) aan de HDD-kast aan.
- Sluit de USB-stekker (2) op de computer aan voor gegevensoverdracht en om de HDD te voeden.
- Sluit de USB-stekker (3) alleen op de computer aan om de HDD extra vermogen te geven.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding om deze later te kunnen raadplegen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere dan in de handleiding beschreven doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Montage

- Klicken Sie das HDD in den Anschluss des HDD-Gehäuses.
- Drücken Sie auf die obere Platte, um das HDD-Gehäuse zu schließen.
- Verbinden Sie den USB-Stecker (1) mit dem HDD-Gehäuse.
- Verbinden Sie den USB-Stecker (2) zur Datenübertragung und zur Versorgung des HDD mit dem Computer.
- Verbinden Sie den USB-Stecker (3) nur zur zusätzlichen Versorgung des HDD mit dem Computer.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.

Montaje

- Encaje el disco duro en el conector de la carcasa del disco duro.
- Presione el panel superior para cerrar la carcasa del disco duro.
- Conecte la toma USB (1) a la carcasa del disco duro.
- Conecte la toma USB (2) al ordenador para la transferencia de datos y para proporcionar alimentación al disco duro.
- Conecte la toma USB (3) al ordenador solo para proporcionar alimentación adicional al disco duro.

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.

Assemblage

- Cliquez le HDD dans le connecteur du boîtier HDD.
- Appuyez sur le panneau supérieur pour fermer le boîtier HDD.
- Connectez la fiche USB (1) dans le boîtier HDD.
- Connectez la fiche USB (2) dans l'ordinateur pour le transfert de données et afin d'alimenter le HDD.
- Connectez la fiche USB (3) dans l'ordinateur uniquement afin d'alimenter additionnellement le HDD.

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Assemblaggio

- Collegare l'unità disco rigido al connettore dell'involucro fino a sentire un clic.
- Premere il pannello superiore per chiudere l'involucro dell'unità disco rigido.
- Collegare il connettore USB (1) all'involucro dell'unità disco rigido.
- Collegare il connettore USB (2) al computer per il trasferimento dei dati e per fornire alimentazione all'unità disco rigido.
- Collegare il connettore USB (3) al computer solo per fornire alimentazione aggiuntiva all'unità disco rigido.

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.

Montagem

- Ligue a unidade de disco rígido (HDD) ao conetor da respetiva caixa.
- Pressione o painel superior para fechar a caixa da unidade de disco rígido (HDD).
- Ligue a ficha USB (1) à caixa da unidade de disco rígido (HDD).
- Ligue a ficha USB (2) ao computador para transferência de dados e para fornecer alimentação à unidade de disco rígido (HDD).
- Ligue a ficha USB (3) apenas ao computador para fornecer alimentação adicional à unidade de disco rígido (HDD).

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.

Samling

- Klik HDD'en ind i tilslutningen på HDD-huset.
- Tryk på toppanelet for at lukke HDD-huset.
- Sæt USB-stikket (1) ind i HDD-huset.
- Sæt USB-stikket (2) ind i computeren for at overføre data og for at levere strøm til HDD'en.
- Sæt kun USB-stikket (3) ind i computeren for at levere yderligere strøm til HDD'en.

Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Udsæt ikke enheden for vand eller fugt.

Tilkobling

- Sett harddisken inn i kontakten på harddiskabinettet.
- Press ned toppdekelet for å lukke harddiskabinettet.
- Koble USB-pluggen (1) til harddiskabinettet.
- Koble USB-pluggen (2) til datamaskinen for dataoverføring og strømforsyning til harddisken.
- Koble USB-pluggen (3) til datamaskinen for ekstra strømforsyning til harddisken.

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.

Montering

- Klicka i HDD:n i HDD-husets anslutning.
- Tryck på topppanelen för att stänga HDD-huset.
- Anslut USB-kontakten (1) till HDD-huset.
- Anslut USB-kontakten (2) till datorn för dataöverföring och för att leverera ström till HDD:n.
- Anslut USB-kontakten (3) till datorn endast för att leverera ström till HDD:n.

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.

Kokoonpano

- Napsauta HDD-liittimeen HDD-kotelossa.
- Sulje HDD-kotelo painamalla yläpaneelia.
- Liitä USB-pistoke (1) HDD-koteloon.
- Liitä USB-pistoke (2) tietokoneeseen tiedonsiirtoa varten ja virran syöttämiseksi HDD:hen.
- Liitä USB-pistoke (3) tietokoneeseen tiedonsiirtoa varten vain lisävirran syöttämiseksi HDD:hen.

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Συναρμολόγηση

- Πιέστε τον HDD μέσα στο σύνδεσμο του περιβλήματος HDD.
- Πατήστε τον άνω πλίνκα για να κλείσετε το περίβλημα HDD.
- Συνδέστε το βύσμα USB (1) στο περίβλημα HDD.
- Συνδέστε το βύσμα USB (2) στον υπολογιστή για μεταφορά δεδομένων και για να παρέχετε ισχύ στον HDD.
- Συνδέστε το βύσμα USB (3) στον υπολογιστή μόνο για να παρέχετε επιπρόσθετη ισχύ στον HDD.

Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.

Podłączenie

- Podłącz dysk HDD do złącza na obudowie dysku HDD: poprawne podłączenie sygnalizuje kliknięcie.
- Naciśnij górny panel, aby zamknąć obudowę dysku HDD.
- Podłącz wtyczkę USB (1) do obudowy dysku HDD.
- Podłącz wtyczkę USB (2) do komputera, aby przenieść dane i zapewnić zasilanie dysku HDD.
- Podłącz wtyczkę USB (3) do komputera, aby tylko zapewnić dodatkowe zasilanie dysku HDD.

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.

Norsk

Montáž

- Zaklapněte pevný disk do konektoru přenosného boxu pevného disku.
- Chcete-li uzavřít přenosný box pevného disku, stiskněte horní panel.
- Připojte USB konektor (1) k přenosnému boxu pevného disku.
- Připojte USB konektor (2) k počítači pro přenos dat a pro napájení pevného disku.
- Připojte USB konektor (3) k počítači pouze pro dodávku dodatečné energie pro pevný disk.

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákolí část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.

Összeszerelés

- Pattintsa a HDD-t a HDD ház csatlakozójába.
- Nyomja meg a felső panelt a HDD ház bezárásához.
- Csatlakoztassa az USB dugaszt (1) a HDD házhoz.
- Csatlakoztassa az USB dugaszt (2) a számítógéphez az adatátvitel és a HDD árammal való ellátása céljából.
- Csatlakoztassa az USB dugaszt (3) a számítógéphez, hogy további árammal lássa el a HDD-t.

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén benélézhesen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Vigyázzon, hogy a terméket ne érje víz vagy nedvesség.

Asamblare

- Angrenați hard diskul în conectorul incintei de hard disk.
- Apăsați capacul superior pentru a închide incinta de hard disk.
- Conectați mufa USB (1) la incinta de hard disk.
- Conectați mufa USB (2) la computer pentru transferul de date și pentru a alimenta electric hard diskul.
- Conectați mufa USB (3) la computer numai pentru a asigura o sursă de alimentare suplimentară pentru hard disk.

Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.

Сборка

- Поместите жесткий диск HDD на вал двигателя диска в дисководе HDD.
- Надавив на панель кожуха сверху, закройте дисковод HDD.
- Поместите USB-разъем (1) в гнездо на кожухе дисковода HDD.
- Поместите USB-разъем (2) в порт подключения к компьютеру для передачи данных и подключите HDD к источнику питания.
- Для обеспечения дополнительного питания дисковода HDD поместите USB-разъем (3) только в порт подключения к компьютеру.

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.

Kurulum

- HDD'yi, HDD kutusununbirleştiricisine yerleştirin.
- HDD kutusunu kapatmak için üst panele bastırın.
- USB fişi (1)'i HDD kutusuna bağlayın.
- Veri transferi ve HDD'ye güç sağlamak için USB fişi (2)'yi bilgisayara bağlayın.
- Yalnızca HDD'ye ilave güç sağlamak için USB fişi (3)'ü bilgisayara bağlayın.

Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihazı su veya neme maruz bırakmayın.

Čeština

Magyar

Română

Русский

Ελληνικά

Πορτογυζ

Polaki

Türkçe

Güvenlik